

Contents

<i>Acknowledgements</i>	xi
<i>Translators</i>	xii
<i>Notes on transliteration</i>	xiii
Introduction	1
K. SUNEETHA RANI	
1 Women's education [February 1875]	28
KANDUKURI VEERESALINGAM	
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR	
2 Prologue to a <i>memorandum on modern Telugu</i>	35
GIDUGU VENKATA RAMAMURTHY	
3 Prologue to <i>Radhika Santvanamu</i>	40
BENGALURU NAGARATNAMU	
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI	
4 Foreword to a <i>history of Telugu literature</i>	44
CATTAMANCHI RAMALINGA REDDY	
5 The harm done to Telugu	48
THAPI DHARMARAO	
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI	
6 The Sitamma Tikkanna Sculpted	57
RALLAPALLE ANANTAKRISHNA SARMA	
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR	

- 7 **Introduction to *Musalamma Maranamu*** 68
PINGALI LAKSHMIKANTHAM
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR
- 8 **Man and woman (excluding the aspect of love)** 75
GUDIPATI VENKATACHELAM
- 9 **Freedom of the artist** 87
KODAVATIGANTI KUTUMBARAO
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR
- 10 **Purpose of poetry** 93
K.V. RAMANA REDDY
TRANSLATED BY N. VENUGOPAL
- 11 **The structure of poetic revolutions** 103
VELCHERU NARAYANA RAO
TRANSLATED BY E. DILEEP
- 12 **Those six poets** 109
CHEKURI RAMARAO
TRANSLATED BY E. DILEEP
- 13 **Why Sanskrit, Oh Swami?** 115
BOJJA THARAKAM
TRANSLATED BY GITA RAMASWAMY
- 14 **The word is the world** 120
VARAVARA RAO
TRANSLATED BY N. VENUGOPAL
- 15 **The story of Rama and the class character** 126
B. VIZIA BHARATI
TRANSLATED BY GITA RAMASWAMY
- 16 **First-generation short stories of Telangana** 137
MUDIGANTI SUJATA REDDY
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI
- 17 **The origins of Telugu drama that one does not wish to see** 145
G. KALYANA RAO
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR

- 18 **Literary criticism, too, is social praxis** 152
RACHAPALEM CHANDRASEKHARA REDDY
TRANSLATED BY E. DILEEP
- 19 **Music that's snapping its shackles** 158
VOLGA
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR
- 20 **Protest against the caste hegemony** 166
JAYADHIR THIRMAL RAO AND A.K. PRABHAKAR
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI
- 21 **Literature and its philosophical premise** 173
K. BALAGOPAL
TRANSLATED BY E. DILEEP
- 22 **The trajectories of Kalingandhra story** 178
ATTADA APPALA NAIDU
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI
- 23 **Rasa and women's experience** 184
KATYAYANI VIDMAHE
TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI
- 24 **Why has Madhuravani changed?** 191
A. JAYAPRABHA
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR
- 25 **Reflections on Marxist literary criticism in Telugu** 197
N. VENUGOPAL
TRANSLATED BY N. VENUGOPAL
- 26 **Coarse winnows that sift literature** 206
JOOPAKA SUBHADRA
TRANSLATED BY ALLADI UMA AND M. SRIDHAR
- 27 **Difference of perspectives between Dalit literature and
revolutionary literature** 212
G. LAKSHMI NARASAIHAH
TRANSLATED BY E. DILEEP

x	<i>Contents</i>	
28	The furnace	218
	JULURU GOWRISHANKAR	
	TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI	
29	A garden of mirrors—reclaiming the Sufi past and contemporary Muslim discourse	224
	AFSAR MOHAMMAD	
30	Poetry is but the reflection of realistic identities	241
	M.M. VINODINI	
	TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI	
31	Muslim women's poetry	250
	KHAJA	
	TRANSLATED BY E. DILEEP	
32	The story of Yellamma—the philosophical perspective	261
	CHALLAPALLI SWAROOPA RANI	
	TRANSLATED BY K. SUNEETHA RANI	
	<i>Index</i>	266